

# Bulletin

VOLUME 20 • NUMÉRO 1

PRINTEMPS 2004

A B O U T D E S O U F F L E , R I E N N E V A P L U S

 L'ASSOCIATION PULMONAIRE<sup>MD</sup>  
Québec

## L'ASSOCIATION PULMONAIRE À L'HÔTEL DE GLACE !

### SOMMAIRE

L'Association pulmonaire  
à l'Hôtel de Glace

1

Info-Asthme

2

Ligne Poumon-9

2

Première journée provinciale  
des groupes d'entraide de  
l'Association pulmonaire

2

Un clin d'oeil sur  
la région de Beauceville

2

Groupes d'entraide

2

Conférence sur le syndrome  
des apnées du sommeil (S.A.S)  
à Québec

3

La fibrose pulmonaire

3

La recherche au Québec

4

Actionair

4

Le Relais Synergie 2004

5

L'Association pulmonaire  
à Sherbrooke...

6

Formation d'animateur professionnel

6

Magie et féerie, c'est ce que plus de 100 personnes présentes à l'Hôtel de Glace de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier (près de Québec) ont vécues le 16 mars dernier.

C'est sous le thème *N'ayez pas froid aux yeux... vivez une expérience de glace* que s'est tenu le premier événement bénéfice organisé par le bureau régional de l'Association pulmonaire du Québec, dans la grande région de la capitale nationale.

Tous les participants s'étaient donnés rendez-vous pour le départ de Place Laurier. Un autocar les transportait jusqu'à l'Hôtel de Glace.

La soirée a débuté par un cocktail dînatoire où nos papilles gustatives ont savouré caviar, tartare, sushi, champagne, porto et chocolat. Le tout s'est poursuivi par une expérience des plus conviviales. Un défilé de mode dans ce décor unique, où de grands créateurs de mode québécois tels Nadya Toto, Mariouche Gagné, Jean-François Morissette et Jean Grenier ont présenté leur collection automne-hiver. *C'est à ce moment que la magie a opéré.*

**Plusieurs artistes et personnalités des médias ont accepté de jouer les mannequins le temps de cette soirée :**

- Marie-Joanne Boucher
- Mireille Deyglun
- Nathalie Lévesque
- Diane Bouffard
- Sophie Durocher
- Robert Marien
- Corinne Chevarier
- Sylvie Ferlatte
- Mahée Paiement
- Julie Daoust
- Johanne Fontaine
- Pierrette Robitaille
- Mélissa Desormeaux-Poulin
- Josée Guimond
- Manon Roy
- Gabrielle Destroismaisons
- Charles Lafortune
- Dany Tremblay

La coordination du défilé de mode a été confiée à madame Sylvie Corriveau. L'animatrice de la soirée était madame Nathalie Clark.

Je tiens à remercier monsieur Dany Tremblay, comédien de Québec, porte-parole de l'événement, lui-même atteint de maladie respiratoire, pour son implication de tous les instants.

**Je m'en voudrais de passer sous silence l'excellent travail effectué par les membres du comité d'honneur :**

- Lucie Charland, Collège Mérici
- Martine Noël, Samson Bélair Deloitte et Touche
- Marie-Andrée Laforce, Personnel Marie-Andrée Laforce 2000 Inc.
- Jocelyne Rouleau, La Boîte à Bijoux
- Josée Leroux, 3M Pharma
- Claire Simard, Musée de la Civilisation.
- Francine Lortie, événements corporatifs

Les principaux partenaires financiers, GlaxoSmithKline, AstraZeneca, Merck Frosst et tous les autres commanditaires, les agences de mannequins Caractère et Giovanni, Autocar Dostie, Campus Notre-Dame-de-Foy, Design de mode, Centre de revêtements de sol Sears, Charton Hobbs, Collège Mérici, Cupidon Chocolatier, Holt Renfrew, Jacques Despars les maîtres coiffeurs, Lise Watier, Cosmétiques inc., Société des alcools du Québec ont contribué considérablement au succès de cet événement-bénéfice.

Un événement de cette ampleur et de cette qualité ne pourrait se réaliser sans un travail de coordination de tous les instants de l'équipe formidable de l'Association pulmonaire qui a conçu et réalisé ce projet audacieux. De l'avis de tous les participants, cette activité était organisée d'une main de maître et le tout s'est déroulé de façon exceptionnelle.

Cet événement bénéfice a permis d'amasser 35 000 \$ qui serviront à financer en partie les programmes de recherche en santé respiratoire et les services offerts à la population pour la région de Québec.

En terminant, je veux remercier le bureau régional de Québec de l'Association pulmonaire, pour m'avoir sollicité comme président d'honneur et je tiens à remercier toutes les personnes qui de près ou de loin ont contribué au succès de cette grande aventure.

Bernard Pâquet,  
Président d'honneur  
P.E. Poitras, Services d'expositions



Monsieur Bernard Pâquet  
Président d'honneur



Les membres du comité d'honneur



Robert Marien, Mariouche Gagné et  
Charles Lafortune



Mireille Deyglun



Relais  
Synergie

LE 28 MAI 2004, MONTRÉAL

SPÉCIAL À L'INTÉRIEUR



## INFO-ASTHME

Saviez-vous que l'asthme est la plus importante maladie respiratoire au Canada et qu'au Québec, on estime à plus de 700 000, le nombre de personnes aux prises avec l'asthme dont 300 000 enfants.

Chaque année, cette maladie occasionne plus de 760 000 visites chez le médecin, environ 100 000 visites à l'urgence, 56 000 jours d'hospitalisation, 325 000 journées de travail perdues, 4 000 appels pour des services ambulanciers et malheureusement, près de 150 décès.

Afin d'améliorer la qualité de vie des personnes souffrant d'asthme, l'Association pulmonaire du Québec mettait sur pied en 1999, la ligne téléphonique gratuite d'aide, la ligne Info-Asthme 1 800 295-8111 poste 232. Le personnel spécialisé en santé respiratoire de la ligne Info-Asthme est là pour aider les gens à mieux comprendre leur maladie et ainsi mieux la maîtriser. Les infirmières qualifiées informent et réfèrent la clientèle sur les différents programmes et ressources disponibles.

**Info Asthme** 1 800 295-8111  
POSTE 232

## LA LIGNE POU MON-9

C'est la première ligne au Québec qui offre depuis maintenant 5 ans, un service personnalisé, assuré par des professionnels de la santé spécialisés en matière de cessation tabagique!

Le personnel hautement qualifié de la ligne Poumon-9 dresse un profil du fumeur et selon le type déterminé, le renseigne sur les outils mis à sa disposition pour l'aider à cesser de fumer et le réfère à des programmes de cessation faits sur mesure pour lui. Il n'est pas laissé à lui-même. En exerçant un suivi régulier, nos spécialistes en cessation tabagique le supportent moralement, le motivent et le stimulent dans sa démarche.

Nous savons à quel point il est difficile de cesser de fumer... Le programme Poumon-9 de l'Association pulmonaire a déjà aidé plus de 13 000 Québécois et plus de 45 % d'entre eux ont cessé définitivement de fumer.



## PREMIÈRE JOURNÉE PROVINCIALE DES GROUPES D'ENTRAIDE DE L'ASSOCIATION PULMONAIRE

Depuis avril 2002, le programme provincial des groupes d'entraide de l'Association pulmonaire vient en aide à plus de 650 personnes, et ce, dans plus de 20 régions différentes au Québec. Les participants sont des personnes atteintes et leur conjoint ainsi que des aidants naturels. Les objectifs premiers du programme sont de favoriser la prise en charge de la maladie par ces personnes en les informant et en rehaussant la confiance en soi des personnes souffrant de MPOC ou d'autres maladies respiratoires. Mensuellement les gens participent à des cafés-partage ou des conférences sur divers sujets qui répondent à leurs besoins.

Le 1<sup>er</sup> mai prochain, l'Association pulmonaire organise une journée conférences pour tous les membres des groupes d'entraide. L'événement aura lieu à l'Hôtel des Seigneurs de Saint-Hyacinthe situé au 1200, rue Johnson à la salle Calixa-Lavallée de 10 h à 16 h. Les frais d'inscription de 20 \$, incluent un repas chaud servi à table ainsi que les pauses-café.

Plusieurs conférenciers seront présents :

### Dr Bernard Coll, pneumologue

Rattaché au Centre hospitalier universitaire - Fleurimont de Sherbrooke, docteur Coll travaille auprès de la clientèle MPOC depuis de nombreuses années. Il est également responsable du programme d'oxygénothérapie à domicile pour la région de l'Estrie.

### Madame Denise Boulanger, inhalothérapeute

Diplômée depuis 26 ans, Mme Boulanger travaille présentement auprès de la clientèle MPOC au service de maintien à domicile du CLSC Saint-Hubert. Depuis ses débuts, elle a déjà offert ses services à l'Institut neurologique de Montréal, au CH Pierre-Boucher, à l'Hôtel-Dieu de Rimouski et d'Alma.

### Madame Annie Bourgeois, ergothérapeute

Bachelière en physiologie et ergothérapie à l'Université McGill, Mme Bourgeois a également été honorée par le certificat de CAOT (Canadian Association of Occupational Therapy) pour l'étudiant ayant obtenu la meilleure moyenne de son année. Elle travaille directement avec la clientèle au CMR en neurotraumatologie jeunesse ainsi qu'au Centre hospitalier Mont Sinai depuis octobre 2003.

### Monsieur Ian Bourgault, kinésologue

Bachelier en kinésiologie de l'Université de Montréal et membre accrédité de la Fédération des kinésologues du Québec. Il est présentement impliqué au CLSC des Maskoutains et au Réseau Santé Richelieu-Yamaska (Saint-Hyacinthe) auprès de populations symptomatiques (diabète, obésité, maladies respiratoires, etc.), il offre également différents services spécifiques aux particuliers et aux entreprises de la région de la Montérégie.



Lors de cette journée, M. Réjean Lévesque, président du conseil d'administration de l'Association pulmonaire dévoilera le récipiendaire 2004 du Prix Lionel Montminy de l'Association pulmonaire. Ce prix est décerné depuis 1994 à une personne bénévole qui s'est le plus distinguée par son dévouement, sa constance, son implication et son engagement à la cause de l'APQ tout au cours de l'année.

Venez constater que les personnes atteintes de maladies respiratoires s'impliquent dans leur groupe d'entraide. Elles ont compris que c'est une question d'équipe! Pour en savoir davantage, communiquez avec Marie-Claude Coudé au 1 800 295-8111 poste 226.

## UN CLIN D'OEIL SUR LA RÉGION DE BEAUCEVILLE

### Saviez-vous que...

- Il existe un groupe d'entraide pour la population souffrant de MPOC et autres maladies respiratoires au CLSC Beauce-Etchemin depuis le 17 septembre 2003.
- Une quinzaine de personnes atteintes de maladies respiratoires ainsi que leur conjoint se rencontrent le 3<sup>e</sup> mercredi de chaque mois.
- Selon les statistiques du CLSC Beauce-Etchemin, sur 18 961 résidents de la MRC Robert-Cliche (9 municipalités) 3 894 souffrent d'une maladie respiratoire ou de troubles de l'appareil respiratoire, et ce, sans compter les personnes qui n'ont pas encore été diagnostiquées ou qui n'ont pas réclamé de services aux institutions de la santé en 2002-2003.

Les rencontres du groupe d'entraide sont diversifiées. Des conférenciers tels que professionnels de la santé ou de service public (pharmacien, naturopathe, inhalothérapeute, notaire, etc.) sont invités pour informer les participants. Des cafés-partage se tiennent régulièrement afin de permettre aux participants d'échanger différents trucs et expériences pour mieux vivre avec leur insuffisance respiratoire.

Au mois de mai prochain aura lieu une conférence particulièrement attendue pour les gens de la région : les membres de l'équipe de recherche de l'Université Laval à Québec, monsieur Marc Bélanger et madame Marie-Josée Breton, viendront discuter de RECHERCHE. Voici quelques thèmes qui seront abordés : Qu'est-ce que la recherche?, les différentes démarches scientifiques, les avantages et les bénéfices des volontaires qui s'impliquent dans la recherche, etc. Félicitations au responsable bénévole, monsieur Jean-Baptiste Fortin, pour sa belle initiative et un sincère merci à l'équipe de recherche pour sa disponibilité et son intérêt à rendre accessible et démystifier la recherche auprès des personnes atteintes de maladies respiratoires de la région!

### Cinq nouveaux groupes se sont formés

Depuis ce printemps, les personnes atteintes de maladies respiratoires ainsi que leur conjoint peuvent assister aux réunions des groupes d'entraide dans les régions d'Aylmer, Huntingdon, Montréal (quartier Ahuntsic), Thetford Mines ainsi qu'à Vaudreuil-Dorion.

## LES GROUPES D'ENTRAIDE

- |   |                        |                               |   |  |
|---|------------------------|-------------------------------|---|--|
| • Aylmer<br>MPOC                        | • Joliette<br>MPOC     | • Mtl-Rosemont<br>MPOC        | • Shawinigan<br>Maladies respiratoires      | • Thetford Mines<br>MPOC                     |
| • Beauceville<br>Maladies respiratoires | • Lac-Mégantic<br>MPOC | • Montréal<br>Sarcoïdose      | • Sainte-Adèle<br>Maladies respiratoires    | • Vaudreuil-Dorion<br>Maladies respiratoires |
| • Granby<br>MPOC                        | • Laval<br>MPOC        | • Pierrefonds<br>MPOC         | • Saint-Hyacinthe<br>Maladies respiratoires | • Victoriaville<br>MPOC                      |
| • Huntingdon<br>Maladies respiratoires  | • Louiseville<br>MPOC  | • Pointe-Claire<br>(ang) COPD | • Saint-Hubert<br>MPOC                      |  |
| • Iberville<br>MPOC                     | • Mtl-Ahuntsic<br>MPOC | • Saint-Calixte<br>MPOC       | • Sherbrooke<br>Maladies respiratoires      |  |

# CONFÉRENCE SUR LE SYNDROME DES APNÉES DU SOMMEIL (S.A.S.) À QUÉBEC

Le bureau régional de l'Association pulmonaire du Québec, en collaboration avec le Dr Frédéric Sériès, pneumologue de l'Hôpital Laval, vous invite à une conférence sur le syndrome des apnées du sommeil, le 17 avril prochain à l'Hôtel Universel, 2300 chemin Ste-Foy, Ste-Foy. Cette activité tout à fait gratuite, s'adressant principalement aux patients, à leurs familles et aux professionnels, a été rendu possible grâce aux commanditaires suivants : Médigas, OSR Médical et VitalAire.

## Horaire de la journée



Dr Frédéric Sériès,  
pneumologue de l'Hôpital Laval

**12 h** Ouverture et visite des kiosques

**12 h 30** Inscription

**13 h** Mot de bienvenue  
Monsieur Louis P. Brisson,  
directeur général  
Association pulmonaire du Québec

**13 h 15** Conférence d'ouverture  
Monsieur Frédéric Sériès, MD  
pneumologue  
Hôpital Laval

- Les symptômes
- État clinique
- Solutions diagnostiques

**14 h** Aspect psychologique de l'apnée  
du sommeil  
Monsieur Kevin Duckworth,  
M.Ed, O.P.Q. psychologue  
Complexe de santé Reine Élisabeth  
de Montréal

**14 h 30** Pause-santé  
Gracieuseté des exposants

**15 h** Approche thérapeutique chirurgicale  
Monsieur Sylvain St-Pierre, MD,  
F.R.C.S.  
Clinique privée, Sainte-Foy

**15 h 30** Approches thérapeutiques non  
chirurgicales  
Madame Julie Plante, MD  
pneumologue  
Hôpital Laval

- Types de tests diagnostiques
- Appareils buccaux pour le traitement du S.A.S.
- Appareil à pression positive continue

**16 h** Approches thérapeutiques non  
chirurgicales  
Monsieur Jean-François Masse,  
DMD dentiste  
Clinique privée, Les Saules

**16 h 30** Suivi et conseils pratiques –  
traitement par CPAP  
Monsieur Jean Bernier, Inh.  
Coordonnateur et chef de service  
des soins respiratoires à domicile de  
l'hôpital Laval

**17 h** Période de questions  
Nos conférenciers répondront  
à vos questions.

**17 h 30** Mot de la fin

**17 h 40** Visite des kiosques

**18 h** Fermeture des kiosques

Pour en savoir davantage, pour vous inscrire et/ou inscrire un groupe de personnes, composez le (418) 658-0940 par télécopieur au 658-9140 ou par courrier électronique : [odette.grondin@pq.poumon.ca](mailto:odette.grondin@pq.poumon.ca)

## LA FIBROSE PULMONAIRE

La fibrose pulmonaire est une maladie chronique dont les causes sont très variées (plus de 140 causes). Elle provoque l'inflammation et la cicatrisation des alvéoles et des tissus interstitiels des poumons. De nombreuses maladies peuvent être à l'origine de la fibrose pulmonaire, mais dans la moitié des cas, la cause demeure inconnue. **C'est pourquoi on parle de :**

- fibrose pulmonaire idiopathique ou fibrose pulmonaire diffuse si la maladie est d'origine inconnue;
- fibrose pulmonaire interstitielle ou alvéolite fibreuse ou pneumonite interstitielle ou syndrome de Hamman-Rich si la cause exacte peut être détectée. Mais, même si on peut affirmer que la fibrose pulmonaire est due à une maladie connue (exemple, la sarcoïdose), on ignore souvent la cause de cette dernière.

On peut trouver des cas de fibrose pulmonaire dans plusieurs métiers. Les ouvriers contractent la maladie en inhalant de petites particules de minéraux qui viennent endommager les alvéoles pulmonaires. Dans certains cas, ce sont des substances organiques comme le foin moisi.

L'asbestose (amiante), la silicose, le poumon du fermier, la sarcoïdose sont des maladies entraînant la fibrose pulmonaire.

**D'autres maladies peuvent être à l'origine de la fibrose, entre autres :**

- la tuberculose et les infections virales
- le diabète
- la polyarthrite rhumatoïde
- le lupus (rarement)

De plus, de nombreux médicaments puissants, les poisons, la radiothérapie au niveau de la poitrine, les gaz industriels peuvent également provoquer la formation de lésions pulmonaires.

Cette affection touche autant les hommes que les femmes et elle est généralement diagnostiquée entre 40 et 70 ans, peu importe la race et la situation géographique. Les enfants peuvent aussi développer une fibrose pulmonaire idiopathique (origine inconnue).

La fibrose peut être mortelle, mais aussi bénigne au point de ne présenter que quelques symptômes.

### Le mécanisme de la maladie

Les poumons présentent une inflammation généralement pour des raisons indéterminées. Les globules blancs et le

plasma remplissent les alvéoles, les petites poches d'air par lesquelles l'oxygène est transféré dans le sang. Si le plasma y reste assez longtemps, les plaquettes se solidifient, laissant des lésions qui ne permettent plus aux alvéoles de remplir leur fonction. La fibrose les déforme en les entortillant.

Les vaisseaux sanguins des poumons, eux, sont séparés des poches d'air par des parois solides appelées interstices. Les interstices (membranes) laissent passer l'oxygène dans le sang et le dioxyde de carbone passe du sang dans les poumons par les interstices pour être expiré. La fibrose affecte cette membrane, réduisant la capacité des poumons à enrichir le sang en oxygène et à évacuer le dioxyde de carbone.

### Les symptômes

Généralement cette maladie commence à se manifester autour de la cinquantaine par deux signes qui rendent le diagnostic difficile parce qu'ils se retrouvent dans plusieurs maladies pulmonaires :

- un essoufflement inhabituel au cours d'un effort physique qui devient permanent,
- une toux sèche.

### Mais d'autres peuvent être présents :

- une perte d'endurance
- une perte d'appétit
- la fatigue
- une perte de poids
- une douleur diffuse au niveau de la poitrine

### Puis, par la suite, peuvent apparaître :

- un essoufflement sans effort physique, en mangeant, en parlant ou simplement en se reposant;
- une cyanose (coloration bleutée des lèvres, de la lunule des ongles et parfois de la peau, causée par une oxygénation insuffisante des tissus);
- une malformation ou déformation des doigts, l'hippocratismes digital.

La fibrose pulmonaire peut entraîner des complications graves dont l'hypertension pulmonaire, une pression accrue du sang dans la veine qui rapporte le sang oxygéné vers le cœur due au manque d'oxygène dans le sang. Les risques de crise cardiaque et d'accident vasculaire cérébral (AVC) sont également accrus, de même que des risques d'infections

### Comment diagnostiquer la maladie?

Des indices peuvent être donnés par des radiographies des poumons qui montrent des opacités diffuses, de petites tailles. Lors de tests de fonction respiratoire, on constate une réduction de la capacité pulmonaire et d'autres analyses permettent de démontrer que les gaz qui diffusent à travers la paroi des alvéoles sont diminués de 30 à 50 %. Une biopsie pulmonaire par fibroscope et lavage broncho-alvéolaire permet de prélever et examiner les cellules à l'intérieur et autour des alvéoles qui pourraient être en cause.

### Le traitement

Si la cause est connue, on traite la maladie ou le problème à l'origine de la fibrose.

Le traitement repose initialement sur la corticothérapie qui se limite à enrayer la réaction inflammatoire qui affecte le poumon, ce qui permettra peut-être d'empêcher l'apparition de tissus cicatriciels ou fibrose et ainsi arrêter l'évolution de la maladie.

En l'absence d'amélioration, on peut proposer d'autres traitements mais pour l'instant, il n'existe aucune preuve de leur efficacité.

Bien que la thérapie de la fibrose pulmonaire par des médicaments n'apporte pas toujours de bons résultats, il y a beaucoup à faire dans le domaine des traitements d'appoint susceptibles de soulager la difficulté respiratoire qui accompagne la fibrose telle que :

- programme de cessation tabagique; il est essentiel de cesser de fumer;
- programmes d'éducation et réadaptation respiratoire pour améliorer l'oxygénation des tissus et maximiser l'efficacité des tissus sains;
- l'oxygénothérapie dans certains cas;
- le traitement des infections respiratoires le plus rapidement possible;
- et si l'état devient sévère, une transplantation pulmonaire peut être proposée.

**Seule la recherche permettra de trouver les moyens efficaces pour contrer cette maladie et améliorer la qualité de vie des personnes atteintes.**

## LA RECHERCHE AU QUÉBEC

L'Association pulmonaire, l'Institut de recherche en santé du Canada et l'industrie pharmaceutique, remettront à quatre (4) chercheurs de l'Université McGill à Montréal et un de l'Université Laval près de 290 000 \$ dans le cadre du programme de bourses de recherche mis sur pied suite à des ententes de partenariats. Il s'agit d'Alexandre Demoule (41 500 \$), Hans-Peter Hauber (41 500 \$), Philippe Joubert (51 000 \$) et Séverine Létuvé (41 500 \$). Richard Kinkead de l'Université Laval recevra la dernière tranche d'une bourse d'étude au montant de 50 000 \$ qu'il a reçue de la Société de thoracologie du Canada en 1999. Cette collaboration a pour but de renforcer la capacité et les compétences dans le domaine de la santé respiratoire et d'encourager l'excellence en recherche au moyen de bourses de formation.

La Société de physiothérapie cardio-respiratoire du Canada a octroyé, pour sa part, une bourse d'étude de 13 600 \$ à Judith Soicher, également de l'Université McGill.

### Le réseau en santé respiratoire (RSR)

Le directeur général de l'Association pulmonaire du Québec, Louis P. Brisson et le directeur du Réseau en santé respiratoire du FRSQ, le pneumologue Yvon Cormier annonçaient les résultats du concours 2003-2004 du RSR. C'est grâce au partenariat entre l'Association pulmonaire du Québec et le Fonds de recherche en santé du Québec, que près de 175 000 \$ ont été octroyés pour subventionner des chercheurs à travers la province.

Rappelons que le Réseau en santé respiratoire (RSR) du Fonds de recherche en santé du Québec (FRSQ) a vu le jour en 1995 afin de doter le Québec d'une structure de recherche en santé respiratoire fondée sur la participation des chercheurs de ce domaine, de promouvoir l'intégration des différents volets de recherche (clinique, évaluative, épidémiologique et fondamentale) dans des projets assez larges pour susciter la participation des chercheurs de différentes formations et de les rendre plus compétitifs.



Dr Yvon Cormier

#### Les objectifs du Réseau en santé respiratoire sont :

- d'encourager la collaboration entre les chercheurs des différents établissements universitaires, centres et équipes;
- de rapprocher les chercheurs de disciplines différentes soit : les sciences fondamentales, la recherche clinique, la méthodologique et l'épidémiologique;
- de promouvoir la conception et la réalisation de projets de recherche clinique, évaluative, épidémiologique ou fondamentale à la grandeur du Québec;
- de promouvoir la proposition de demandes conjointes de subventions auprès de différentes agences et du secteur privé;
- de favoriser la formation et le recrutement de jeunes chercheurs dans le domaine de la santé respiratoire.

#### Le Réseau en santé respiratoire favorise 7 axes de recherche :

- 1 L'apnée chez l'adulte
- 2 L'apnée de l'enfant et syndrome de mort subite du nourrisson (SMSN)
- 3 L'asthme
- 4 Le cancer pulmonaire
- 5 Les infections pulmonaires
- 6 La maladie pulmonaire obstructive chronique (MPOC)
- 7 Les soins critiques respiratoires

#### Voici les résultats du concours 2003-2004 :

Titre	Investigateurs	Montant octroyé
Effet d'un traitement d'antioxydant combiné à un programme de réadaptation sur la tolérance à l'effort chez les MPOC	François Maltais Hôpital Laval	27 040 \$
Smooth muscle myosin heavy chain isoform expression in normal and asthmatic bronchial biopsies:	Anne-Marie Lauzon Laboratoires Meakins-Christie, U. McGill	37 049 \$
The potential contribution of sleep apnea to pre-eclampsia,	Katéri Champagne; Kevin Schwartzman; John Kimoff CUSM, U. McGill	23 520 \$
Interactions between matrix metalloproteinases and neurokinins in human airway structural cells: A pilot study.	Karim Maghni; Jamila Chakir; Michel Laviolette Hôpital du Sacré-Coeur de Montréal et Hôpital Laval	26 714 \$
Dysfonctionnements ventilatoires induits par la séparation maternelle néonatale (SMN) : Étude du rôle des récepteurs GABAA du noyau paraventriculaire de l'hypothalamus (PVN):	Richard Kinkead Hôpital St-François d'Assises, Québec	13 200 \$
Clinical prediction rule for the diagnosis of sleep apnea necessitating therapy – a pilot study:	Yves Lacasse; Frédéric Sériès Hôpital Laval	20 000 \$
Impact des facteurs limitant l'exercice sur la réponse à l'entraînement à l'exercice dans la maladie pulmonaire obstructive chronique	François Maltais Hôpital Laval	24 145 \$

Le nombre de gens atteints de MPOC (bronchite chronique - emphysème) étant à la hausse au Canada, on estime que la maladie pulmonaire obstructive chronique (MPOC) deviendra la 3<sup>e</sup> principale cause de mortalité à travers le monde en 2020. Selon l'Enquête nationale sur la santé de la population (ENSP) de 1998-1999, faite par Santé Canada, 750 000 Canadiens sont affligés par cette maladie et probablement des centaines de milliers d'autres en sont atteints mais ne sont pas diagnostiqués. Autre fait intéressant à noter, c'est que depuis 1971, la MPOC a quadruplé; de quoi faire réfléchir...

Afin d'apporter des solutions à une problématique de plus en plus grandissante, l'Association pulmonaire a mis sur pied le programme ActionAir pour venir en aide aux gens atteints de la MPOC, et ce, grâce à la générosité de partenaires financiers. Ce programme offre entre autres, un service téléphonique sans frais dont l'objectif est d'informer et encourager les personnes atteintes de MPOC à mieux vivre avec leur maladie. Les professionnels de la santé qui travaillent dans les centres d'appels motivent la clientèle atteinte de MPOC en suscitant l'autogestion et la prise en charge de leur santé, en améliorant leur connaissance sur la maladie et sur la médication, en les incitant à élaborer un plan d'action et un programme de conditionnement physique adapté à leur état. De plus, les éducateurs d'ActionAir dirigent les gens vers les programmes et services disponibles dans leur région et finalement travaillent en étroite collaboration avec les partenaires en soins de santé pour organiser des groupes d'entraide.

Le centre d'appels de l'Association pulmonaire agit comme source première de prévention, d'information et de soutien auprès des personnes atteintes de la MPOC. Le programme ActionAir vise également à doter les gens de moyens efficaces pour maîtriser leur maladie. Ces composantes font de l'Association, l'organisme mandataire des personnes atteintes de la MPOC. Elle est à l'écoute de leurs besoins et participe à faire la liaison vers les services locaux et régionaux. Le soutien et/ou le suivi téléphonique est assuré par des professionnels de la santé (éducateur en MPOC), soit des inhalothérapeutes ou infirmiers(ères) spécialement formé(e)s en MPOC par le Réseau québécois sur l'asthme et les maladies pulmonaires (RQAM) et l'Institut Michener de Toronto, afin d'encourager des pratiques exemplaires pour la MPOC.

*À bout de souffle, rien ne va plus*

ASSOCIATION PULMONAIRE

**ACTI AIR**<sup>MD</sup>

Au service des personnes atteintes de MPOC

1 866 717-MPOC(6762)



Présente

# Relais Synergie

DE L'ASSOCIATION  
PULMONAIRE  
DU QUÉBEC

VENREDI 28 MAI 2004 À 19 H, CENTRE SPORTIF DU PARC OLYMPIQUE DE MONTRÉAL

## Le Relais Synergie... c'est quoi !

Appuyer l'Association pulmonaire qui vient en aide à plus de 1,4 million de personnes au Québec souffrant de maladies respiratoires.

Un événement sportif réalisé entre 19 h et 23 h qui réunira plus de 500 personnes provenant de diverses entreprises du Québec.

Un événement unique où vous pourrez pratiquer une multitude d'activités sur la plus grande surface intérieure multidisciplinaire de Montréal, le Centre sportif du Parc olympique.

Une façon originale de sensibiliser vos employés sur les bienfaits de l'activité physique et sur leur santé respiratoire.

Un événement où toute la famille, amis et clients peuvent participer ! Une animation bien branchée où athlètes et artistes seront présents!

### Option 1 : Programmation régulière

- Danses aérobies multiples
- Marche / course
- Volley-ball
- Escalade
- Plongée sous-marine
- Water-polo / aquaforme

#### Modalités :

- Former une équipe de 2 à 10 personnes
- Frais d'inscription 50 \$ par personne



Acro-spider

### Option 2 : Défi aux entreprises

Pour les plus compétitifs qui souhaitent relever des défis et se mesurer aux autres entreprises.

- Course à pied
- Escrime
- Escalade
- Saut en largeur
- Kayak en piscine
- Volley-ball
- Nage synchronisée
- Acro-spider (bungee-trampoline)

#### Modalités :

- Former obligatoirement une équipe de 4 personnes
- Frais d'inscription 50 \$ par personne

**Les 4 membres de l'équipe championne recevront chacun une bicyclette d'une valeur de 800 \$ offerte par Alcan.**

## Des prix à la hauteur de votre synergie !

En guise de remerciement pour les dons que vous aurez recueillis, selon le montant du don, vous aurez droit à :

**20 \$** 1 billet « Tirage Synergie »

**50 \$** 3 billets « Tirage Synergie »

**100 \$** Un forfait d'un spa Royal hydromassage ou un bain flottant apesanteur complété par une séance de 20 minutes d'un fauteuil automatisé shiatsu offert par Concept D-Stress et 10 billets « Tirage Synergie »

**250 \$** Une croisière pour deux personnes offerte par les Croisières AML et 20 billets « Tirage Synergie »

**500 \$** Un abonnement annuel d'Énergie Cardio et 30 billets « Tirage Synergie »

**1 000 \$** Des articles et vêtements de sport d'une valeur au détail de 500 \$ offerts par Sports Experts et 50 billets « Tirage Synergie »



Escalade

## En plus, vous pourriez gagner un des magnifiques prix du « Tirage Synergie »

(don de 20 \$ et plus).

**1er** Prix ALCAN : Voyage à Cuba, une semaine pour deux personnes comprenant l'avion aller-retour, les transferts, l'hôtel et tous les repas. (valeur de 4 000 \$)

**2e** Prix : Une croisière aux Îles-de-la-Madeleine, une semaine pour 2 personnes offert par le Groupe CTMA et 2 nuits à l'Auberge Madeli (valeur de 4 000 \$)

**3e** Prix : Grand Prix du Canada 2 billets à la tribune OR pour les 11, 12 et 13 juin 2004 (valeur de 830 \$)

**4e** Prix : Une croisière aller-retour Montréal-Québec pour 2 personnes à bord de l'aéroglesseur des Dauphins du Saint-Laurent et une nuit à l'Hôtel Dominion 1912 situé dans le Vieux Québec (valeur de 800 \$)

**5e** Prix : Voyage en train pour 2 personnes aller-retour Montréal-Toronto offert par VIA Rail et deux nuits à l'Hôtel Royal York à Toronto (départ de Montréal ou de Québec) (valeur de 800 \$)

**6e** Prix : Deux abonnements d'un an dans l'un des centres Énergie Cardio (valeur de 750 \$)

**7e** Prix : Deux abonnements d'un an dans l'un des centres Énergie Cardio (valeur de 750 \$)

**8e** Prix : Voyage en train pour 2 personnes aller-retour Montréal-Québec et une nuit à l'Hôtel le Priori, situé dans le Vieux Québec (valeur de 450 \$)

**9e** Prix : Séjour pour 2 personnes à l'Hôtel du Lac Carling, petits-déjeuners inclus (valable de juin à novembre 2004) (valeur de 250 \$)

**10e** Prix : Forfait restaurant Le Toqué (valeur de 200 \$)



Plage de Cuba

Vous voulez en savoir davantage,  
communiquez au 1 800 295-8111 poste 231

**Formation d'animateur  
professionnel pour intervenant  
en cessation tabagique**

**12-13-14 mai 2004**

**†** L'ASSOCIATION PULMONAIRE<sup>™</sup>  
Québec

en collaboration avec

**Le Centre universitaire  
de santé McGill**

offre la formation

- Dépendance tabagique
- Entrevue motivationnelle
- Devenir non-fumeur

**Devenir non-fumeur**  
(Freedom From Smoking)



NOUS TENONS À REMERCIER LES COMMANDITAIRES  
OFFICIELS DE NOTRE BULLETIN

 **MERCK FROSST**  
*Découvrir toujours plus.  
Vivre toujours mieux.*

 **AstraZeneca**

 **PRIISME**  
Programmes régionaux intégrés d'information, de suivi médical et d'enseignement

**S'attaquer  
ensemble  
aux maladies  
respiratoires.**

...

Par ses programmes intégrés d'information,  
de suivi médical et d'enseignement,  
**PRIISME - Santé respiratoire**  
privilégie la gestion optimale de la santé  
par une équipe multidisciplinaire.

Une initiative de  **GlaxoSmithKline**

**L'ASSOCIATION PULMONAIRE  
À SHERBROOKE...**



Manon Thibodeau, directrice régionale  
et Dr Pierre Larivée, titulaire de  
la chaire en santé respiratoire

Depuis plus d'un an maintenant, l'Association pulmonaire a pignon sur rue à Sherbrooke. Le bureau régional a pour mandat de faire connaître l'organisme à la population ainsi que de mettre en œuvre des activités de financement, le tout afin d'investir dans la chaire en santé respiratoire qui a vu le jour en novembre 2003, à la Faculté de médecine de l'Université de Sherbrooke.

**En 2004, plusieurs activités seront mises de l'avant.**

**Le 19 février dernier**, les employés du Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke ont participé à la toute première édition de la marche « À bout de souffle ». Plusieurs personnes ont répondu positivement à notre appel. Nous leur demandons de marcher autour du Centre hospitalier ou de courir en raquettes, et ce, pour encourager la cause pulmonaire.

**Du 11 au 14 mars**, le bureau régional a aussi participé au Salon de la santé des Galeries Quatre Saisons. Une vingtaine d'organismes de la région, tous du domaine de la santé, informaient la population.

**Plusieurs autres activités sont inscrites au calendrier  
du bureau de Sherbrooke.**

**Les 7 et 8 mai prochains**, une foire aux livres est organisée, aux Galeries Quatre Saisons. Les livres de toutes sortes, en provenance d'un peu partout, seront offerts à des prix modiques, le tout pour amasser des fonds pour la chaire en santé respiratoire.

**Le 22 mai**, en 3 lieux simultanés dans la ville de Sherbrooke, se tiendra le lave-auto de l'Association pulmonaire. Trois équipes verront à ce que votre voiture soit propre et étincelante pour la belle saison.

**Le 12 septembre 2004**, le Relais Synergie revient pour une 2<sup>e</sup> année, dans un tout autre format. Familial et convivial, le Relais de 2004 aura lieu à l'extérieur, au Parc Blanchard, sous le thème des pique-niques d'autrefois.

Pour en savoir davantage sur les événements à venir à Sherbrooke, contactez la directrice régionale, Manon Thibodeau, au (819) 820-6880.

**Bulletin**

VOLUME 20 NUMÉRO 1 - PRINTEMPS 2004

LE BULLETIN DE L'ASSOCIATION  
PULMONAIRE DU QUÉBEC EST  
DISTRIBUÉ À TOUS LES MEMBRES.

L'Association pulmonaire du Québec s'est donnée pour mission de promouvoir la santé respiratoire et de prévenir les maladies pulmonaires par la recherche, l'éducation et les services. En contribuant généreusement aux campagnes de financement, vous nous aidez à lutter contre les maladies respiratoires. Les legs et les dons commémoratifs sont aussi une façon concrète de soutenir l'Association pulmonaire du Québec.

**ÉDITEUR :**

Louis P. Brisson

**COORDONNATRICE :**

Johanne Laparé

**COLLABORATEURS :**

Lynne Renée Houle  
Huguette Lajeunesse  
Pierre Pâquet  
Manon Thibodeau

855, rue Sainte-Catherine Est

Bureau 222

Montréal QC H2L 4N4

Téléphone : (514) 287-7400

ou 1 800 295-8111

Télécopieur : (514) 287-1978

1 888 POU MON-9

1 866 717-MPOC

Internet : [www.pq.poumon.ca](http://www.pq.poumon.ca)

**DÉPÔT LÉGAL :**

Bibliothèque nationale du Québec

Bibliothèque nationale du Canada

ISSN 0843-381X

**ASSOCIATION PULMONAIRE DU QUÉBEC**  
855, rue Sainte-Catherine Est, bureau 222  
Montréal (Québec) H2L 4N4



**†** L'ASSOCIATION PULMONAIRE<sup>™</sup>  
Québec